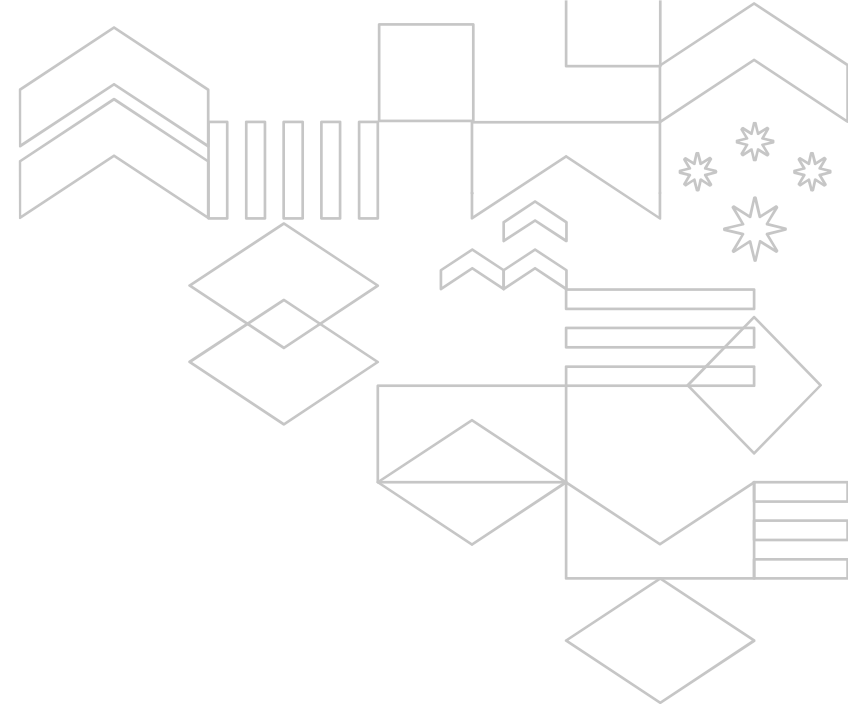




«КАК ПРАВИЛЬНО СОСТАВИТЬ ПЕРЕЧЕНЬ ТОВАРОВ И УСЛУГ ПРИ ПОДАЧЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЯВКИ НА ТОВАРНЫЙ ЗНАК В РАМКАХ МАДРИДСКОЙ СИСТЕМЫ»



БОРОДАЙ ЛАРИСА НИКОЛАЕВНА

Начальник отдела международных регистрационных систем ФИПС

МОРОЗОВА ЕКАТЕРИНА ДМИТРИЕВНА

Государственный эксперт по интеллектуальной собственности II категории
отдела международных регистрационных систем ФИПС

11 апреля 2024 года

Согласно ст. 3 п. 1 Протокола к Мадридскому Соглашению о международной регистрации товарных знаков "Ведомство происхождения удостоверяет соответствие данных, содержащихся в международной заявке, данным, которые на момент удостоверения содержатся в базовой заявке или в базовой регистрации".

- Товары и услуги, указанные в международной заявке, должны быть включены в перечень товаров и услуг, указанных в базовой заявке или базовой регистрации (Правило 9 (5)(d)(vi) Инструкции к Мадридскому Протоколу).
- Перечень товаров и услуг, в отношении которого испрашивается международная регистрация товарного знака, должен быть сгруппирован по классам Международной классификации товаров и услуг, действующей редакции и версии (МКТУ 12-ой редакции, версия 2024) на момент подачи международной заявки, а товары и услуги должны быть указаны в терминах предпочтительно с использованием терминов из Алфавитного указателя к МКТУ согласно Правилу 9 (4) (a) (xiii) Инструкции к Мадридскому Протоколу.

Для составления перечня товаров и услуг рекомендуется использовать:



- Действующую редакцию и версию Международной классификации товаров и услуг (МКТУ-12, 2024) на дату подачи международной заявки (вступило в силу 1 января 2024 г.)

<https://www.wipo.int/classifications/nice/en/ITsupport/Version20240101/index.html>

- Сайт ФИПС

<https://www.fips.ru/publication-web/classification/mktu?view=index>

- Вспомогательный инструмент ВОИС - **Менеджер товаров и услуг на сайте ВОИС**

<https://webaccess.wipo.int/mgs/>

- Руководство по международной регистрации знаков в соответствии с Мадридским соглашением и Мадридским протоколом

<https://www.wipo.int/publications/ru/series/index.jsp?id=185>

Менеджер товаров и услуг ВОИС - Madrid Goods & Services Manager (MGS)



WIPO Помощь Русский Вход на Портал ИС

Стартовая страница > Мадридская система > eMadrid > MGS

Импортировать перечень Перенести перечень Распечатать страницу Очистить перечень Настройки просмотра Перевести на...

Просмотреть Поиск 16 Добавить...

материалы OR для OR декупажа

Только НИЦЦА

869 результат в классе(ах)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	14
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
28	29	35	37	38	39	40	41	42				

- 2 лак для декупажа
- 2 лаки для декупажа
- 16 бумага для декупажа
- 22 материалы набивочные из волокнистых материалов
- 22 материалы набивочные из нетканых материалов
- N₁₂ 1 материалы для пайки
- N₁₂ 4 материалы смазочные
- 5 материалы перевязочные
- 7 подъемники для материалов
- N₁₂ 10 материалы шовные

Поиск взаимосвязанных терминов Редактировать термин Удалить термин Возврат

материалы для декупажа

16 Бумага и картон; продукция печатная; материалы переплетные; фотографии; принадлежности канцелярские и офисные, за исключением мебели; клеи для канцелярских и бытовых целей; материалы для рисования и принадлежности для художников; кисти для рисования; пособия и материалы учебные; листы, пленки и мешки пластмассовые для упаковки и пакетирования; шрифты, клише типографские.

- краски акриловые
- подставки для фотографий
- материалы для декупажа
- офисные шредеры для бумаги
- бумага крафтовая
- 160369 купоны печатные
- 160139 ластики

Пример перечня базовой заявки и/или регистрации на русском языке

Менеджер товаров и услуг ВОИС - Madrid Goods & Services Manager (MGS)



WIPO IP Portal

Help English IP Portal login

Home > Madrid System > eMadrid > MGS

Import list Export list Print list Delete list Display preferences Translate into...

Browse Search

office OR paper OR shredders OR

NICE only

1706 results in class(es)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	11	13	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
30	31	34	35	36	37	39	40	41	42	43	44	45

Nr 16 paper shredders for office use

- 16 paper shredders [office requisites]
- 16 paper shredders
- 16 CD shredders for home or office use
- 7 shredders [machines]
- 7 electric garden shredders
- 7 electric vegetable shredders
- 7 garden shredders, electric
- 7 shredders for industrial purposes
- 7 shredders for industrial use
- 7 shredders [machines] for industrial purposes
- 7 shredders [machines] for industrial use
- 7 vegetable shredders, electric

15 16

Search related terms Edit term Remove term Back

acrylic paints
Move term to class 2

16 Paper and cardboard; printed matter; bookbinding material; photographs; stationery and office requisites, except furniture; adhesives for stationery or household purposes; drawing materials and materials for artists; paintbrushes; instructional and teaching materials; plastic sheets, films and bags for wrapping and packaging; printers' type, printing blocks.

- acrylic paints
- photograph stands
- materials for decoupage
- office paper shredders [shredders]
- kraft paper
- 160369 printed coupons
- 160139 erasers

✓ Недопустимо использование расширяющих позиций товаров и услуг.



Примеры:

1. В базовой регистрации у заявителя - 25 класс - «одежда; обувь».

В международной заявке заявитель указал позицию - «clothing; footwear; **headwear**», присутствует расширение в части **«уборы головные»**. Необходимо указать как «clothing; footwear».

2. В базовой заявке у заявителя - 35 класс – «продвижение товаров для третьих лиц через интернет».

В международной заявке заявитель указал позицию - «promoting the goods and **services** of others on the Internet», присутствует расширение в части **«услуг»**. Необходимо указать как «promoting the goods of others on the Internet».

3. В базовой регистрации у заявителя - 28 класс – «товары спортивные, а именно круги для плавания».

В международной заявке заявитель указал позицию - **«sporting articles»**, позиция расширяет перечень товаров базовой регистрации. Необходимо указать позицию либо как «sporting articles, namely* swimming rings», либо как «swimming rings».

Заявители часто используют при перечислении товаров и услуг определенные выражения, например, «в частности», «включая», «а именно». Такие выражения **допустимо использовать в тех случаях, когда за ними следуют наименования конкретных товаров или услуг.*

- ✓ Термины, содержащиеся в перечне товаров и услуг, должны быть сгруппированы по классам актуальной Международной классификации товаров и услуг*



Примеры:

1. В предыдущей редакции товар «boxes for dispensing paper towels» был отнесен к 21 классу. Согласно действующей редакции и версии МКТУ товар классифицируется в 06 и 20 классах, в зависимости от материала из которого он был изготовлен «boxes of metal for dispensing paper towels» (06 класс) и «boxes, not of metal, for dispensing paper towels» (20 класс).
2. Товар «bags for microwave cooking» был отнесен к 16 классу. Согласно действующей редакции и версии (МКТУ 12-2024) товар классифицируется в 21 классе как «bags for use in cooking».
3. Услуга 35 класс – «экспертиза деловая», в предыдущих редакциях МКТУ для услуги использовался следующий термин - «efficiency experts». Согласно действующей редакции и версии (МКТУ 12-2024) услуга классифицируется в 35 классе как «business efficiency expert services».

**В случае указания позиции в ранее не указанном заявителем классе необходимо произвести перерасчет пошлины за регистрацию заявки, поданную по процедуре Мадридского Соглашения и Протокола, и пересылку регистрационного материала в МБ ВОИС, в соответствии с получившимся количеством классов в международной заявке, а также перерасчет международной пошлины.*

- ✓ Термины, содержащиеся в перечне товаров и услуг, должны быть сгруппированы по классам актуальной Международной классификации товаров и услуг*



Примеры:

4. «комбинезоны для водных лыж» – 25 класс - неверное указание

Данная позиция классифицируется как «wet suits for water-skiing» в 09 классе МКТУ, в связи с пересмотром МКТУ.

5. «ружья гарпунные спортивные» – 28 класс - неверное указание

Данная позиция классифицируется как "harpoon guns" в 13 классе, в связи с пересмотром МКТУ.

**В случае указания позиции в ранее не указанном заявителем классе необходимо произвести перерасчет пошлины за регистрацию заявки, поданную по процедуре Мадридского Соглашения и Протокола, и пересылку регистрационного материала в МБ ВОИС, в соответствии с получившимся количеством классов в международной заявке, а также перерасчет международной пошлины.*

- ✓ Необходимо конкретизировать позицию, которая может быть отнесена более чем к одному классу.

Примеры:

1. Обозначение «doors» не может быть указано в таком виде, так как может быть отнесено к пяти разным классам, исходя из материала товара или из его назначения.

Класс 6: «metal doors».

Класс 11: «shower doors».

Класс 12: «doors for vehicles».

Класс 19: «non-metal doors».

Класс 20: «doors for furniture».

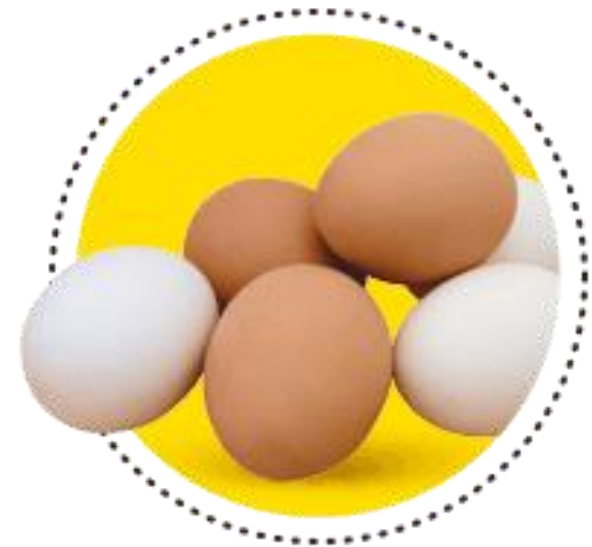


- ✓ Необходимо конкретизировать позицию, которая может быть отнесена более чем к одному классу.

Примеры:

2. В базовой заявке / регистрации товар «белок пищевой», в международной заявке позиция "protein for food" (класс 29) не может быть указана, поскольку термин широкий для классификации.

Необходимо уточнить позицию, например как "proteins for the food industry" / «протеины для пищевой промышленности» и указать в 01 классе, "protein supplements for humans" / «добавки протеиновые для человека» и указать в 05 классе, "protein milk" / «молоко с повышенным содержанием белка» и указать в 29 классе.



Общие термины

Примеры :

№12 **1** кислоты*

№12 **25** одежда*

№12 **37** строительство*

Общие термины помечены в алфавитном перечне звездочкой ().*

В базовой заявке / регистрации указана услуги - «одежда» (09 класс).

Термин «одежда» относится к классу 25, а не к классу 09. В случае, если заявитель желает указать позицию в 09 классе, то ему необходимо уточнить товар, например как «одежда огнестойкая; одежда специальная лабораторная; одежда защитная от травм».

Использование скобок

Использование круглых и квадратных скобок при перечислении товаров и услуг в международных заявках допускается.

Примеры :

Допустимо – 03 класс – «perfumed preparations [toiletry preparations]»

Допустимо – 09 класс – «power units (batteries)»

- ✓ Не допускается упоминание в перечне других классов.

Пример:

35 класс - «услуги по оптовой продаже товаров 25 класса» / «**wholesale services of goods Class 25**» - **указать нельзя**. Необходимо обозначить конкретные товары 25 класса, указав позицию, например как «wholesale services for footwear, jackets, skirts and dresses» (35 класс).

- ✓ Употребление определенного артикля «the» перед обозначением товаров или услуг не является необходимым, и поэтому его следует избегать.

Пример:

28 класс - «**the stuffed toys**» необходимо указать как «stuffed toys».

- ✓ Товары и услуги необходимо разделять, используя точку с запятой (;).

Пример:

07 класс – «shovels, mechanical, mechanical lifts» необходимо указать как “shovels, mechanical; mechanical lifts”.

В соответствии с требованиями Международного бюро ВОИС **повторы позиций не допускаются**. Также сообщаем о том, что **использование синонимичных наименований позиций не рекомендуется**, необходимо указать один из вариантов перевода (**без символа «/»**).

Примеры:

1. «средства транспортные бронированные» - 12 класс

«armoured vehicles; armored vehicles»

Необходимо оставить одно указание «armored vehicles».

2. «статуэтки из папье-маше / фигурки из папье-маше» - 16 класс

Необходимо указывать один вариант перевода товаров и услуг на английский язык:

«statuettes of papier mâché» либо «figurines of papier mâché».

3. «ставни неметаллические» - 19 класс

«shutters, not of metal; **shutters, not of metal**»

Необходимо оставить одно указание «shutters, not of metal».

✓ Рекомендуем использовать «Менеджер товаров и услуг» и настоятельно просим не использовать приложения для перевода позиций.



Примеры:

1. В базовой заявке / регистрации - 11 класс – «души»

«souls» – ошибочный перевод

Необходимо указать как «showers» (11 класс) в соответствии с действующей редакцией МКТУ.

2. В базовой заявке / регистрации - 11 класс – «раковины»

"shells" – ошибочный перевод, поскольку позиция не может быть указана в 11 классе, так как товар классифицируется в 20 классе МКТУ.

Рекомендуется указать позицию как «sinks» в 11 классе.

3. В базовой заявке / регистрации - 19 класс – «витражи»

"stained glass" – ошибочный перевод, поскольку позиция не может быть указана в 19 классе, так как товар классифицируется в 21 классе МКТУ.

Рекомендуется указать позицию как «stained-glass windows» в 19 классе.

- ✓ В случае, если позиция была удалена из МКТУ в связи с ее пересмотром, необходимо выбрать синонимичный термин из действующей редакции и версии МКТУ (при наличии).

Примеры:

11 класс - «зажигалки»

«lighters» – неверное указание. Данная позиция была удалена из МКТУ в связи с ее пересмотром. Во избежание получения запроса из МБ ВОИС заявителю рекомендуется отредактировать данную позицию, указав её, например как "grill lighters", "candle lighters", "friction lighters for igniting gas" (11 класс).

16 класс - «фольга»

Позиция «silver paper» не может быть указана в 16 классе, поскольку товар классифицируется в 06 классе МКТУ. Для сохранения позиции в 16 классе рекомендуется указать товар как «wrapping foils for books».

21 класс - «предметы домашней утвари туалетные».

«toilet utensils» - позиция была удалена из МКТУ в связи с ее пересмотром, во избежание получения запроса из МБ ВОИС рекомендуем заявителю удалить данную позицию. Для сохранения позиции в 21 классе рекомендуется указать товар как «toilet cleaning utensils», либо как «cleaning utensils for toilets».

- ✓ В случае, если позиция была удалена из МКТУ в связи с ее пересмотром, необходимо выбрать синонимичный термин из действующей редакции и версии МКТУ (при наличии).

Примеры:

03 класс - «препараты для придания лоска»

Позиция «**furbishing preparations**» - позиция была удалена из МКТУ в связи с ее пересмотром, во избежание получения запроса из МБ ВОИС рекомендуем заявителю удалить данную позицию.

03 класс - «основы для цветочных духов»

«**bases for flower perfumes**» - позиция была удалена из МКТУ в связи с ее пересмотром, во избежание получения запроса из МБ ВОИС рекомендуем заявителю удалить данную позицию.

Для сохранения позиции в 03 классе рекомендуется указать синонимичный товар «**extracts of flowers being perfumes**».

Пример изменений и дополнений к Ниццкой классификации (2024)



WIPO

Home > Nice Classification > NCLPUB

Help English IP Portal login

Classes Alphabetical Class Headings General Remarks **Modifications** Search

Class 16

Language	Modification	Basic No.	Indications	From/To Class	From/To Basic No.
en	deletion	160025	silver paper		
en	change	160139	rubber erasers		
en	deletion	160220	photograph stands		
en	deletion	160231	paper tapes and cards for the recordal of computer programmes		
en	change	160285	plastic bubble blister packs for wrapping or packaging plastic bubble packs for packaging		
en	addition	160406	plastic bubble film for wrapping		
en	addition	160407	pens [writing implements] incorporating tips for operating touchscreen devices		
en	addition	160408	tissue paper		

NICE HOME PAGE
DOWNLOAD
EDITION-VERSION
12-2024
OTHERS

CLASS INDEX
GOODS
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
31 32 33 34
SERVICES
35 36 37 38 39 40 41 42 43 44
45
LANGUAGE
 English
 French
 English/French
 French/English
Other



БЛАГОДАРИМ ЗА ВНИМАНИЕ!

Контакты

Адрес: Бережковская наб., д. 30, корп. 1, Москва, Г-59, ГСП-3, 125993, Российская Федерация

E-mail: fips@rupto.ru

Телефон ФИПС: +7 (499) 240-6015

Факс: +7 (495) 531-6318

Телефоны отдела Международных регистрационных систем:

+7 (495) 531-65-47

+7 (495) 531-65-97

